

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Châssis de camion	B O R G W A R D			B	6 2 2 *	1961	3' 6 0 3	
Caractéristiques "B 622" à droite à l'avant dans cabine devant la porte sur plaquette du constructeur.- A partir No châssis = 670'626 *) Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis Carl F.W. BORGWARD GmbH, Bremen (D)								
N° du châssis frappé à droite à l'avant latéral.s.longeron devant roue AV et s.plaquette constr.								
N° du moteur frappé à droite sur bloc-moteur au centre derrière pompe à injection								
Type du moteur D 4 B - 3,3 - II - en ligne, vertical, avec chambre de turbulence								
Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement BORGWARD, à commande mécanique								
Cylindrée	3'331 cm ³	Frein de remorque sur demande					Dimensions ext. en mm *)	
Temps	4	Transmission		méc.synchr.	Treuil/Cabest.		Longueur	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant		4	Crochet rem. s.demande		Largeur 2'280/1'930	
Entraînement	s.roues AR	Vitesse en 1 ^{re}		13,5	Voie avant 1'700		Hauteur 2'365	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		86	Voie arrière 1'500		Empattement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel			Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied hydraulique, 1 circuit, à exp.interne, assisté à air comprimé, sur toutes roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble/tringles, sur les roues arrière								
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide cab.			*)	Dimension	6.50-20	6.50-20	Longueur	
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	1'200	1'200 ++	Largeur	
Total			5'595		8 Ply		Hauteur	
Gar. de fabr.	1'900	3'850	5'595		jumelés		Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier			10'595 **)	Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr.	
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur BORGWARD		C.V. frein	70 DIN	
Alésage		94		Course		120 C.V. impôts 16,96		
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée								
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr.)		Places debout		
Siège arrière				Side-car.				

+))

Phares: marque	2/ HELIA NL A	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux symétriques	AV = latéralement devant portes cabine	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ séparés, oscillants ϕ 73 mm	Rétroviseur	2/ sur portes cabine
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs (or.)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	87 bB à 2'800 t/min		

Observations et exceptions

*) Modèles:	Empattement	longueur	porte à faux AR	ϕ braguage	pois à vide av.cab.
	2'800 mm	5'440 mm	1'360 mm	11,60/11,70 m	2'160 kg env.
	3'200	6'140	1'680	14,30/14,20	2'200 env.

**) Poids maximum remorquable: 5'000 kg (garantie de fabrique)

+) Équipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

++) Pneumatiques: Ce type de véhicule doit être équipé de pneus de 8 ply.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 13.9.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Châssis de camion	B O R G W A R D		B 6 2 2 *)		1961	3' 6 0 3	
Caractéristiques "B 622" à droite à l'avant dans cabine devant la porte sur plaquette du constructeur.- A partir No châssis = 670'626 *) Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 4							
Constructeur du châssis Carl F.W. BORGWARD GmbH, Bremen (D)							
N° du châssis frappé à droite à l'avant latéral.s.longeron devant roue AV et s.plaquette constr.							
N° du moteur frappé à droite sur bloc-moteur au centre derrière pompe à injection							
Type du moteur D 4 B - 3,3 - II - en ligne, vortical, avec chambre de turbulence							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement BORGWARD, à commande mécanique							
Cylindrée	3'331 cm³	Frein de remorque sur demande		Dimensions ext. en mm *)			
Temps	4	Transmission méc.synchr. Treuil/Cabest.		Longueur			
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 4		Crochet rem. s.demande		Largeur 2'280/1'930		
Entraînement	s.roues AR Vitesse en 1 ^{re} 13,5		Voie avant 1'700		Hauteur 2'365		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 86		Voie arrière 1'500		Empattement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied hydraulique, 1 circuit, à exp.interne, assisté à air comprimé, sur toutes roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble/tringles, sur les roues arrière							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.			*)	Dimension	6.50-20	6.50-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	1'200	1'200 ++	Largeur
Total			5'595		8 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	1'900	3'850	5'595		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 10'595 **)			Nombre de portes 2 (cabine)				Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur BORGWARD		C.V. frein 70 DIN	
Alésage		94		Course 120		C.V. impôts 16,96	
Forme de la carrosserie		cabine avancée, fermée					
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr.)		Places debout	
Siège arrière		Side-car					

+))

Phares: marque	2/ HELLA NL A	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux symétriques	AV = latéralement devant portes cabine	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs	2/ séparés, oscillants ϕ 73 mm	Rétroviseur	2/ sur portes cabine
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs (or.)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	87 dB à 2'800 t/min		

Observations et exceptions

*) Modèles:	Empattement	longueur	porte à faux AR	ϕ braguage	pois à vide av. cab.
	2'800 mm	5'440 mm	1'360 mm	11,60/11,70 m	2'160 kg env.
	3'200	6'140	1'680	14,30/14,20	2'200 env.

**) Poids maximum remorquable: 5'000 kg (garantie de fabrique)

+) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

++) Pneumatiques: Ce type de véhicule doit être équipé de pneus de 8 ply.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 13.9.61

La Commission d'expertise-type